

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.

Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.

Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania

i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 19. sierpnia**

7:30 Za osoby dotknięte alkoholizmem i ich rodziny

Wtorek, 20. sierpnia św. Bernarda, opata i doktora Kościoła

7:30 †† Stanisław Siek w 2-gą rocznicę śmierci oraz zmarli rodzice, bracia, siostry i zmarli z rodziny Siek [B.Siek]

Środa, 21. sierpnia św. Piusa X, papieża

7:30 O powołania kapłańskie i zakonne

18:30 † ks. Eugeniusz Pietrasik CR [H.D.]

†† Mąż i rodzice z obojga stron [M. Zdyb]

†† Marysia i Kaziu Locke [children]

† Frank Drozd [żona i dzieci]

†† Zofia, Feliks, Cecylia i Michał Brzuchacz [rodzina Babiś]

† Janina Kordas [rodzina Bożek]

†† Zmarli z rodziny Żak, Osman, Boć i Odecki [D. Żak]

† Janina Heinrich [córka z rodziną]

† Edward Wołosz w 27-mą rocznicę śmierci [rodzina]

O zdrowie i bł. Boże dla Januszka [chrzestna]

O zdrowie i bł. Boże dla Lilli i Jerzego Korona w 37-mą

rocznicę ślubu [mąż]

O zdrowie i bł. Boże dla Danuty i Ryszarda Oklecińskich

[dzieci]

O bł. Boże dla dzieci [Mama]

O bł. Boże i powrót do zdrowia dla Cecylii Kulak [mąż]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Mullins i Buszowski

O zgodzanie się z wolą Bożą

Czwartek, 22. sierpnia Najświętszej Maryi Panny Królowej

7:30 Za dusze w czyśćcu cierpiące

Piątek, 23. sierpnia

7:30 †† Józef Góra i żona Danuta Góra [S. Góra]

18:30 † Kazimierz Świerkosz [żona z dziećmi]

Sobota, 24. sierpnia św. Bartłomieja, apostoła

7:30 †† Katarzyna i Józef Furlepa oraz Władysław i Katarzyna Mróz [H.M. Mróz]

Liturgia Niedzieli – XXI Niedziela Zwykła

17:00 † Zygmunt Kowalski w 6-tą rocznicę śmierci [żona]

Niedziela, 25. sierpnia8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 †† Ludwik i Zbigniew Gębscy [rodzina Pasadyn]

11:00 † Jan Długołęcki [żona]

12:45 †† Zmarli z rodziny Charczuk [G.F. Charczuk]

Niedziela 25. sierpnia 2019 / Sunday, August 25h, 2019

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	G. Charczuk/E. Węglarz	C. Wołoch
8:00	J. Wiech / J. Grzegorzczak	L. Prusko
9:30	E. Wróbel / K. Pogoda	M. Slivinska
11:00	H. Kuś / A. Baran	B. Gut / A. Gut
12:45	E. Olszak / R. Ziemba	M. Pielaszek / J. Wiech

TACA: 10/11 sierpnia: \$4480.30 Building Fund: \$420

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: August 10/11: \$4480.30 Building Fund: \$420

Serdeczne "Bóg Zapłać" za ofiarę na fundusz budowy windy:

Halina Budzik (\$1000)

A heartfelt thank you to the above for their donations to the Elevator Fund.

Ministranci - We wrześniu prowadzić będziemy nabór dzieci (po Pierwszej Komunii Świętej), które chciałyby zostać ministrantami. Prosimy obecnych ministrantów o przyniesienie legitymacji do podbicia na następny rok.

Słowo na Niedziele

Święty Paweł zmagania na drodze ku chrześcijańskiej doskonałości nazywa zawodami. A zatem nie będzie lekko! Jezus potwierdza to z całą mocą. Mówi: Przyszedłem rzucić ogień na ziemię i jakże bardzo pragnę, żeby on zapłonął. Cóż to oznacza? Stary porządek, zbudowany na naszych złych przyzwyczajeniach, będzie musiał zostać zburzony. Czeka nas wewnętrzna walka i przeorganizowanie dotychczasowej hierarchii wartości, abyśmy osiągnęli obiecanie dziedzictwo, które przewyższa wszelkie pragnienia.

Serdecznie zapraszamy na **uroczystość odnowienia ślubów zakonnych** pięciu Sióstr Zakonu Biedaczyn Jezusa Chrystusa, która odbędzie się w **czwartek, 5. września o godz. 18:30** w naszym kościele. Po uroczystości poczęstunek w sali parafialnej. Więcej szczegółów w następnym biuletynie.

We cordially invite you to the **Vow Renewals** of five Sisters of the *Poor of Jesus Christ* that will take place at our church on **Thursday, September 5th at 6:30pm**, followed by a reception in the parish hall. More info to follow.

Jak zapowiadaliśmy, od września ruszy cykl „**katechez dla dorosłych**” opowiadających o różnych zagadnieniach naszej wiary. Spotkania odbywać się będą w języku polskim w każdy pierwszy piątek miesiąca po wieczornej Mszy świętej. Spotkania prowadzić będą polscy księża pracujący w naszej Diecezji... i nie tylko. Nasza pierwsza katecheza nosi tytuł „**Jak się (dobrze) spowiadać**”. Poprowadzi ją ks. **Piotr Jurzyk** z parafii św. Wawrzyńca, w **piątek, 6. września** w sali parafialnej zaraz po wieczornej Mszy św. (ok. 19:30) Serdecznie zapraszamy!

Sakrament bierzmowania zostanie udzielony w naszej parafii w **poniedziałek, 11. listopada o godz. 19:00** przez **Bpa Wiesława Śpiewaka CR**, ordynariusza Diecezji Hamilton na Bermudach. Kandydatów z rodzicami zapraszamy na spotkanie **5. września o g. 18:00 na plebanię** (pierwsze 15 minut – spotkanie informacyjne z rodzicami, kolejna godzina – pierwsze zajęcia dla kandydatów). Kolejne zajęcia odbywać się będą w czwartki o g. 18:00 (do 19:00) na plebanii. Zapraszamy!

Nagłośnienie kościoła

Z radością informujemy, że dotarł już do nas nowy (cyfrowy) system nagłośnieniowy, specjalnie zaprojektowany do naszego kościoła. Demontaż poprzednich trzech systemów i instalację nowego planujemy wykonać w najbliższym miesiącu, w zależności od dostępności monterów. Prace wykonywane będą najprawdopodobniej w ciągu tygodnia, możliwe jednak, że rozciągną się na jeden z weekendów. Porządek mszy świętych w tym czasie się nie zmieni.

Young Adults Faith Formation

Our Bible Study / Faith Formation meetings with Ania Krysiak resume this Fall. We decided to go back to the previous schedule – this year we will be meeting on **Sundays at 7:30 pm** in the **rectory**. Our first meeting will take place **on Sept. 22**; then Oct. 27, Nov. 24 and December 22.

Żywy Różaniec

Podajemy Papieskie i PARAFIALNE intencje modlitewne na drugą połowę 2019 roku:

Wrzesień: *Intencja powszechna*: Aby politycy, naukowcy i ekonomiści wspólnie pracowali na rzecz ochrony mórz i oceanów na świecie.

Październik: *Intencja ewangelizacyjna*: Aby tchnienie Ducha Świętego zrodziło nową misyjną "wiosnę" w Kościele.

Listopad: *Intencja powszechna*: Aby na Bliskim Wschodzie, gdzie wspólnie żyją różnorodne wspólnoty religijne, zapanował duch dialogu i pojednania.

Grudzień: *Intencja powszechna*: Aby każdy kraj podjął, priorytetowo i zdecydowanie, działania mające na celu polepszenie przyszłości dzieci, szczególnie tych cierpiących.

WRZESIEŃ: o wspólne praktykowanie i wzrastanie w wierze oraz chęć poznawania jej prawd dla naszych parafian

PAŹDZIERNIK: o czułą opiekę Maryi Matki dla starszych, chorych, zapomnianych, odrzuconych i cierpiących

LISTOPAD: o Boże pocieszenie, siłę i moc wiary dla rodzin i bliskich wszystkich zmarłych w tym roku parafian

GRUDZIEŃ: o Boże błogosławieństwo dla inicjatyw duszpasterskich, wspólnotowych i inwestycyjnych naszej parafii

Odeszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Tomasz Tomczyński**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to his loved ones.

May the Good Lord grant him eternal rest...

Ogłoszenia Polonijne

Szukamy osób do **pracy w gabinecie medycznym** do recepcji oraz pielęgniarkę. Tel: Agnieszka – 905-529-2423.

Karlik Pastry – potrzebujemy do pracy na nocną zmianę (pakowanie). Tel: 905-544-2730.

Zarząd Centralny Kół Polek w Kanadzie serdecznie zaprasza całą Polonię na uroczyste obchody **DOŻYNEK** 25. sierpnia w Camp Marydale (5999 Chippewa Rd E, Mount Hope okolice Górnego Hamilton). Brama otwarta o 12:30 z Mszą świętą, korowodem dożynkowym, występami artystycznymi. Zabawa przy dobrej muzyce, kuchnia z barem i loteria fantowa. Wspólnie podziękujemy Bogu i ludziom za obfitość tegorocznych plonów z naszych kanadyjskich pól.

Szkoła Polonii im. Jana Pawła II w Hamilton

serdecznie zaprasza wszystkie dzieci od 4 do 14 lat. Nowy rok szkolny rozpoczyna się w sobotę 7. września (Lawfield Public School, 45 Berko Ave, Hamilton). Zapisy i informacja: Marzanna Biernat – 289-680-8200, email: szkolapoloniiips@gmail.com

Przyjmujemy zapisy do **Katolickiej Polskiej Szkoły Średniej** (Polish Highschool), przez Internet lub w Szkole St. Charles 150 East 5th od 16.09.2019 18:00-20:00. Wszystkie klasy od 9 do 12, prowadzone są w poniedziałki (6pm-9pm). Lekcje rozpoczynają się 23 września o godz. 18:00. Prowadzimy również klasę "Język Polski dla początkujących" Po więcej informacji proszę dzwonić: Monika Karpiński – 289-755-4016

INTENCJE NA ROK 2020

Zawiadamiamy, że od **środy 4. września do wtorku 17. września** przyjmować będziemy intencje mszalne na rok 2020 TYLKO dla:

- 1) grup i organizacji,
- 2) a także „okrągłe” intencje rocznicowe śmierci lub małżeństwa (1-szy rok oraz wielokrotność 5 lat, np. 15, 40, 55 itp.)

Natomiast od **18. września** przyjmowane będą wszystkie pozostałe intencje. W środę, 18. IX kancelaria będzie otwarta w godzinach 17:00 – 20:00 i w tym czasie przyjmowane będą tylko intencje mszalne. Późniejsze godziny otwarcia są wyjątkiem i mają pomóc wszystkim tym, którzy pracują do późna. Uprzejmie prosimy o niezamawianie jednorazowo więcej niż 5 intencji.

Rodziny mogą zamawiać oprócz 1 mszy niedzielnej i 1 w tygodniu, także 3 msze w intencjach zbiorowych (odprawiane w środy wieczorem).

Grupy mogą wykorzystać 3 niedzielne intencje mszalne.

Mamy nadzieję, że te zasady dadzą wszystkim parafianom równe szanse przy zamawianiu Mszy Świętych. Dziękujemy za wyrozumiałość!

Prosimy również **grupy o jak najszybsze przygotowanie grafiku** Mszy, uroczystości i spotkań między wrześniem 2019 a czerwcem 2020 i dostarczenie ich do kancelarii. Pozwoli nam to uniknąć „kolizji” w spotkaniach i pomoże księdzu proboszczowi być obecnym na większej liczbie spotkań. Bóg zapłać!

MASS INTENTIONS FOR 2020

We would like to inform you that from **Wednesday, September 4th to Tuesday September 17th** we will be accepting Mass Intentions for 2020 ONLY from:

- 1) parish groups and organizations
- 2) intentions for the anniversary of weddings and deaths (1st and multiples of 5 years, ex: 15, 40, 55 etc.)


We will be accepting all other intentions on **Wednesday September 18th starting at 5pm-8pm**. The evening hours on this day will accommodate those who work late.

Families can request 1 Sunday Mass, 1 Weekday Mass, as well as 3 intentions as part of the “Multiple Intentions Mass” (which takes place every Wednesday evening). Parish groups may request 3 Sunday Masses.

We kindly ask that individuals not request intentions for more than one family other than their own at one time. This will reduce the line-ups. We hope that these guidelines will allow all parishioners an equal chance in requesting Mass Intentions. Thank you for your understanding and co-operation!

We would also like to request that **parish groups and organizations prepare and submit Schedules** for their Masses, special occasions and meetings for the period of September 2019-June 2020 to the Parish Office. This will allow us to avoid any double-bookings and will help our pastor to attend more meetings. God bless!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073


Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mieszko.chuchla@outlook.com


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.


Sutton NIBURSKI
WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474 wniburski@sutton.com
www.HamiltonHomes-For-Sale.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


STRATUS BUILDING SOLUTIONS
 COMMERCIAL CLEANING & JANITORIAL SERVICES
 Contact us today and discover for yourself
 why owning a Stratus Building Solutions
 franchise is right for you!
As low as \$1000 - PT or FT
 Your Success is Our Only Business
 mlapinski@stratusclean.com
 416-970-2621 www.stratusclean.com


C.M. Steele 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative



Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca
Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**